

CUANDO DEJAR LOS ÁRBOLES DE NAVIDAD

Se pueden dejar cualquier día, a cualquier hora, pero SOLAMENTE desde el miércoles 26 de diciembre hasta el domingo 6 de enero del 2008.

¡Únicamente por tiempo limitado!

Antes de traer su árbol...

- Quítele todas las decoraciones, luces y adornos de papel metálico. Quite el soporte, estacas metálicas y clavos.
- Para transportar su árbol, átele con algún material que se pueda desatar o cortar fácilmente.
- Deje el árbol sin bolsa, únicamente en el sitio designado en el parque. Busque los contenedores marcados específicamente.
- Los lugares de recolección aceptan árboles individuales de los residentes de la municipalidad de Phoenix. Los cargamentos de múltiples árboles deben ser llevados directamente a las instalaciones de eliminación de desechos.



SITIOS DESIGNADOS POR UN TIEMPO LIMITADO PARA DEJAR LOS ÁRBOLES DE NAVIDAD

NORTE
Deer Valley Park, 19th Ave. y Utopia Rd.
Paradise Valley Park, 40th St. al sur de Union Hills Dr.
Sereno Park, 56th St. y Sweetwater Ave.
Cactus Park, 38th Ave. y Cactus Rd.
Mountain View Park, 7th Ave. al sur de Peoria Ave.

CENTRAL
Marivue Park, 59th Ave. y Osborn Rd.
Washington Park, 23rd Ave. y Maryland Ave.
Madison Park, 16th St. y Glenrosa Ave.
Los Olivos Park, 28th St. y Devonshire Ave.
Desert West Park, 67th Ave. y Encanto Blvd.

SUR
El Reposo Park, 7th St. y Alta Vista Rd.
Mountain Vista Park, 50th St. al norte de Ray Rd.
Desert Foothills Park, Desert Foothills y Chandler Blvd.
Cesar Chavez Park, 35th Ave. y Baseline Rd.

Otros lugares, fechas y horas

A to Z Equipment Rental & Sales
 4050 E. Indian School Rd. • 15634 N. 32nd St.
 Dic. 26 - Ene. 5, de 9 a.m. - 4 p.m. EXCEPTO:
 Dic. 30-31, de 9 a.m. - mediodía.
 Estará cerrado el 1 de enero.

Las instalaciones municipales de manejo de desechos sólidos también aceptan árboles de navidad.

Consulte la información sobre eliminación de desechos de la municipalidad para las horas y ubicación.

El mayor número posible de árboles se recicla y transforma en cubierta orgánica para plantas que se utiliza en proyectos de la municipalidad.

Para donar un árbol vivo, por favor llame a departamento de bosque urbano de la municipalidad de Phoenix Urban Forestry al teléfono 602-262-6386. Los árboles deben estar sin cortar y tener sus raíces.

Para obtener más información sobre la recolección de desechos sólidos, consulte la página del Internet o el portal del Internet www.phoenix.gov/publicworks

www.phoenix.gov/publicworks
 Correo electrónico: pwserve@phoenix.gov
 602-262-7251 • TTY 602-253-8796

DESECHOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS

Muchos materiales comunes de desecho doméstico se consideran peligrosos, o necesitan ser desechados de una manera especial. Cada año, Phoenix hace recolecciones regulares de desechos domésticos peligrosos (HHW por sus siglas en inglés) durante todo el año a través de toda la municipalidad.

Materiales de desecho peligrosos – HHW - que se aceptan durante los eventos de recolección

- ◆ Computadoras/impresoras
- ◆ Refrigeradores
- ◆ Anticongelante, pintura, aceite y baterías de automóvil
- ◆ Barniz/trementina/aceite de linaza/disolventes/pegamentos
- ◆ Químicos para piscinas
- ◆ Pesticidas/herbicidas
- ◆ Líquidos: para frenos-dirección asistida/de desengrase
- ◆ Extinguidores de incendio/tanques de gas propano de 5 galones o menos
- ◆ Gasolina/combustible diesel /aditivos
- ◆ Acondicionadores de aire /bomba de calefacción
- ◆ 5 llantas por familia (rines OK) No se aceptan llantas extra grandes

Materiales de desecho no peligrosos – no HHW - que se aceptan durante los eventos de recolección

- ◆ Lavadoras de ropa/secadoras/calentadores de agua
- ◆ Televisores (no aparatos de consola)
- ◆ Enfriadores por evaporación
- ◆ Estufas/lavadoras de platos
- ◆ Bolsas de plástico
- ◆ Papel despedazado

Materiales que no se aceptan durante las jornadas de recolección

- ◆ Desechos sólidos y desechos voluminosos
- ◆ Cilindros de gases comprimidos tales como oxígeno, helio y acetileno.
- ◆ Desechos comerciales
- ◆ Desechos biomédicos
- ◆ Aparatos electrodomésticos residenciales. Los electrodomésticos metálicos pequeños como tostadoras, planchas y ollas se pueden colocar en su bote azul de reciclaje *Phoenix Recycles*.
- ◆ Municiones, explosivos o fuegos artificiales. Estos artículos se pueden llevar a la ventanilla especial del departamento de Policía *Police Property Management Bureau, Special Window*, situado en el 100 E. Elwood St., 1/2 milla al norte de Broadway Rd. Su horario es de lunes a viernes, 8 a.m. a 4:30 p.m. excepto durante los días festivos que observa la municipalidad. Cierra al público a las 12 p.m. los días miércoles. También puede llevar estos artículos a su estación de policía más cercana, durante las 24 horas del día, los siete días de la semana. Para obtener más información, llame al teléfono 602-261-8371. Consulte el portal de Internet www.phoenix.gov/police para encontrar la estación de policía.
- ◆ No se aceptarán grandes cantidades de desechos domésticos ni comerciales. Para deshacerse de estos, póngase en contacto con las compañías privadas de manejo de desechos.

Cuando traiga sus materiales de desecho HHW, no olvide

- ◆ Traer su factura reciente de servicios de agua de Phoenix, como comprobación de que reside en esta municipalidad. Los residentes de otras municipalidades deberán llamar a su agencia local de servicio de desechos sólidos.
- ◆ Selle los artículos en su envase original, o marque CLARAMENTE aquellos que no estén en el envase original. Coloque estos artículos en una caja de cartón.
- ◆ Coloque la caja de cartón en el baúl de su automóvil o en la parte trasera de su camioneta. Mantenga dichos artículos alejados de los pasajeros.
- ◆ Una vez que llegue al sitio de recolección, obedezca las indicaciones de los avisos y el personal encargado. Conduzca con cuidado y esté pendiente de otras personas.
- ◆ ¡Permanezca dentro de su vehículo! El personal de recolección se encargará de descargar sus materiales de desecho.

Qué hacer en el intervalo entre eventos de recolección de HHW...

El aceite para motores y las baterías de automóvil pueden llevarse de manera gratuita a algunos almacenes locales de repuestos automotores. Llame primero, ya que los materiales que se aceptan y las horas de negocio pueden cambiar.

Permita que pequeñas cantidades de pintura a látex (base de agua) (1/3 de galón o menos) se sequen y endurezcan. Coloque una lata abierta de pintura seca en el bote de la basura. Use o quemé el

propano líquido en botes pequeños (1 libra). Coloque el recipiente vacío en el bote de la basura.

Traiga los cilindros o tanques para asadores (BBQ) a una los eventos de recolección de materiales de desecho HHW.

Instalaciones municipales de eliminación de desechos

Las Instalaciones municipales de eliminación de desechos aceptan baterías de automóvil, hasta 5 galones de aceite de motores, electrodomésticos que utilizan refrigerantes y hasta 5 llantas (no se reciben las llantas extra grandes) por familia, cada año. Traiga su factura reciente de servicios de agua de Phoenix, como comprobación de que reside en esta municipalidad.

Baterías

Las baterías alcalinas y de carbono-zinc, de tamaños A, AA, AAA, C y D, generalmente usadas en linternas, se deberán colocar en una bolsa que se amarra y se deposita en el bote de la basura.

Las baterías recargables de *nickel-cadmium* (Ni-Cd), *nickel-metal hydride* (Ni-MH), *lithium ion* (Li-ion), o las baterías pequeñas selladas de plomo que pesen menos de 2 libras, pueden desecharse de manera gratuita en compañías que pertenecen a *Call2Recycle*. Consulte el portal del Internet www.rbr.org para encontrar la compañía más cercana.

Servicio de recolección para personas con necesidades especiales

Si usted tiene alguna afección física que le impide ir a un evento de recolección y no tiene algún familiar, amigo o vecino que pueda hacerlo por usted, envíe un mensaje electrónico a pwserve@phoenix.gov o llame al teléfono de Servicio al Cliente 602-262-7251, por lo menos una semana antes del evento de recolección.

Distribución de pintura

El segundo día martes siguiente a cada evento de recolección, tendremos pintura a base de látex para ser distribuida a residentes de Phoenix. Se entregará hasta 15 galones de pintura por familia, en orden de llegada. Llame al teléfono 602-262-7251 para confirmar disponibilidad.

EVENTOS DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS HHW EN EL 2008

Todos los eventos de recolección se realizan los días jueves, viernes y sábado de 8 a.m. a 2 p.m., excepto durante los meses de junio y septiembre, cuando el horario de recolección es de 7 a.m. a 12 del medio día.

Enero 17, 18, 19	Palmcroft Baptist Church 15825 N. 35th Ave.
Feb. 14, 15, 16	Pecos Park - ¡NUEVO LUGAR! 17010 S. 48th St.
Marzo 13, 14, 15	Paradise Valley Community College 18401 N. 32nd St.
Abril 10, 11, 12	North Phoenix Baptist Church 5757 N. Central Ave.
Mayo 15, 16, 17	Los Olivos Park 2802 E. Devonshire Ave. (4200N)
Junio 12, 13, 14	Desert West Sports Complex 6602 W. Encanto Blvd. (2300N)
<i>No habrá recolección en julio o agosto</i>	
Sep. 18, 19, 20	Cesar Chavez Park 7858 S. 35th Ave.
Oct. 16, 17, 18	Paradise Valley Comm. Cntr. 17648 N. 40th St.
Nov. 13, 14, 15	North Phoenix Baptist Church 5757 N. Central Ave.
Dic. 11, 12, 13	Mountain Vista Park - ¡NUEVO LUGAR! 13647 S. 50th St.



Municipalidad de Phoenix
 Departamento de obras Publicas
 División de Servicios de Desechos Sólidos
 101 South Central Avenue
 Phoenix, Arizona 85004

PRSR - STD
 U.S. POSTAGE
PAID
 PHOENIX, AZ
 PERMIT NO. 5484

CALENDARIO DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS

VOLUMINOSOS Y OTROS DESECHOS SÓLIDOS EN 2008

CALENDARIO DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS VOLUMINOSOS Y OTROS DESECHOS SÓLIDOS EN 2008

www.phoenix.gov/publicworks • Correo electrónico: pwserve@phoenix.gov • 602-262-7251 • TTY 602-253-8796



Ron McDonnell y David Ruiz, operarios de equipo de desechos sólidos, recogen una muestra de lo que son desechos voluminosos colocados correctamente.

TO REQUEST A COPY OF THIS BROCHURE IN ENGLISH, PLEASE CALL CUSTOMER SERVICE AT (602) 262-7251.

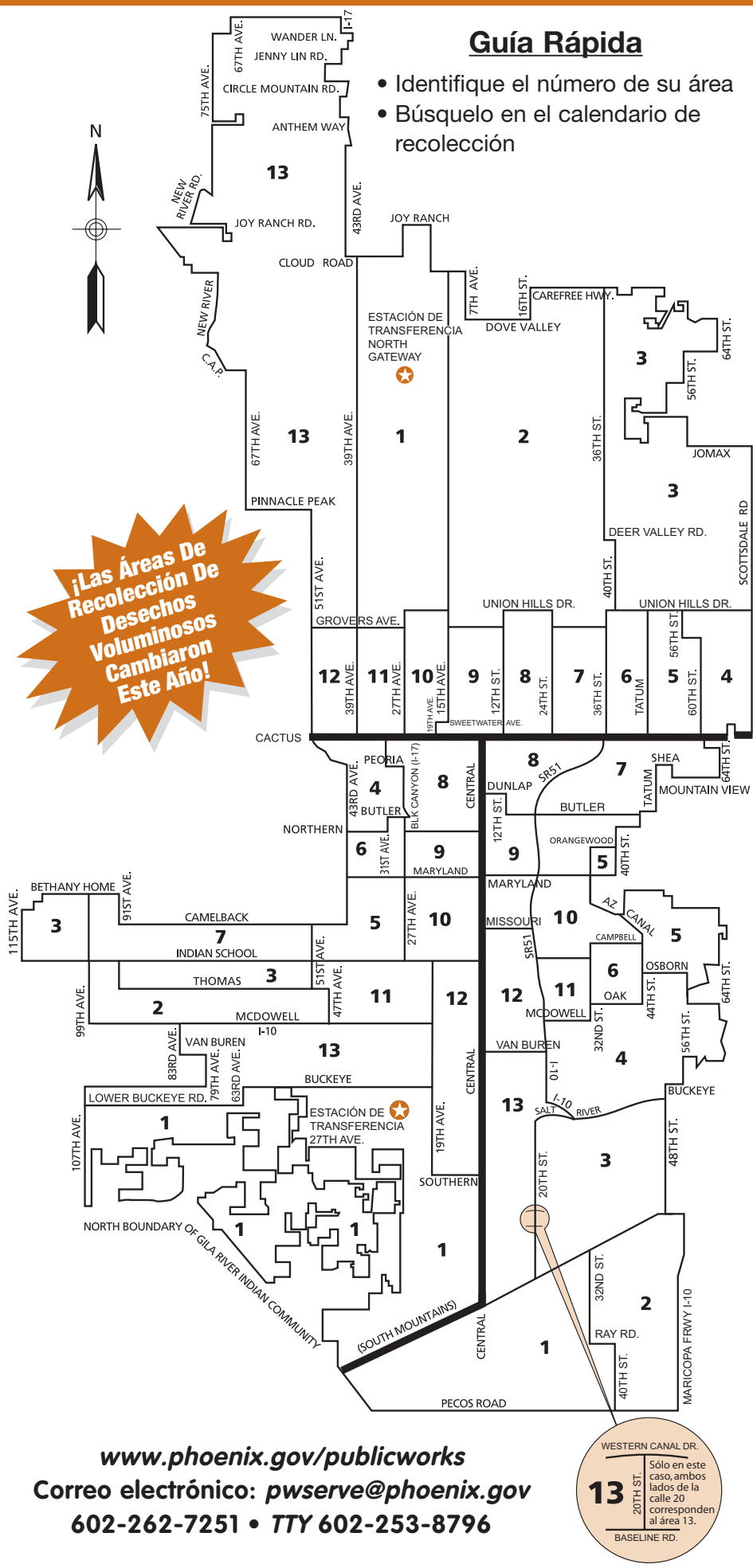
ÍNDICE

Mapa de recolección de basura en 2008	pg 1	Calendario de recolección en días festivos.....	pg 3
Calendario de recolección de desechos voluminosos en 2008	pg 2	Desechos domésticos peligrosos HHW	pg 5
Eventos de recolección de HHW en 2008	pg 5	Reglamento de una semana	pg 1
Recolección de electrodomésticos/ aparatos electrónicos.....	pg 2	Recoleciones especiales de material reciclable	pg 2
Nuestro personal no recogerá.....	pg 1	Cómo usar este calendario	pg 1
Recolección de cartón.....	pg 2	Sitios designados por un tiempo limitado para dejar los árboles de navidad	pg 4
Lugares para dejar los árboles de navidad.....	pg 4	Recolección semanal de basuras y material reciclable	pg 2
Información sobre eliminación de desechos de la municipalidad.....	pg 2	Qué es considerado como desechos voluminosos.....	pg 1
Instalaciones municipales de manejo de desechos sólidos.....	pg 2	Dónde colocar los desechos voluminosos.....	pg 1

MAPAS DE LAS ÁREAS DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS VOLUMINOSOS EN 2008

Guía Rápida

- Identifique el número de su área
- Búsquelo en el calendario de recolección



ebolsadas, amarradas y colocadas en el bote de la basura.

DÓNDE COLOCAR LOS DESECHOS VOLUMINOSOS

Los desechos voluminosos deben ser colocados a una distancia de por lo menos 5 pies de cualquier objeto tal como una cerca, poste de servicios públicos, caja del cable, medidor del agua, buzón de correos, vehículo, bote de basura, canasta de baloncesto, etc. Todo el material se deberá apilar de manera ordenada.

Recolección en los callejones

Solamente coloque desechos voluminosos detrás de su propiedad; no lo haga detrás de la propiedad de un vecino, ni en el lado opuesto del callejón o zonas de servidumbre de servicios públicos.

Recolección en las aceras

Coloque los desechos voluminosos en el frente de su propiedad, detrás y paralelos a la acera o bordillo. No los coloque en la acera o en la calle.

NUESTRO PERSONAL NO RECOGERÁ

- Basura ni desperdicios sueltos. Si es necesario, barre o rastriple después de la recolección.
- Restos sueltos de césped, hojas, maleza, ramas ni recortes de arbustos; todos éstos deberán estar en una bolsa o caja bien atada, para ser recolectados.
- Desechos domésticos peligrosos (HHW) tales como anticongelante, químicos para piscinas, aceite, baterías y pintura. Consulte la sección correspondiente (HHW) para desecharlos de la forma apropiada.
- Un volumen de material mas de 20 yardas cúbicas por residencia. Esto equivale aproximadamente a una pila de un tamaño de 10 X 9 X 6 pies.
- Materiales tales como ladrillos, concreto, tierra, rocas, asfalto y tejas o tablillas para tejados.
- Materiales de construcción producidos por una residencia, que pesen más de 25 libras o midan más de 4 pies de largo.
- Cualquier material de construcción producido por un contratista.
- Metal o piezas de repuesto de automóviles que pesen más de 20 libras o midan más de 4 pies de largo.
- Llantas de cualquier tipo o tamaño.
- Vidrio, tal como de ventanas, puertas de duchas, puertas de patios, espejos, tubos fluorescentes, etc.
- Electrodomésticos que utilizan refrigerantes, tales como congeladores, refrigeradores y acondicionadores de aire.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS NORMAS PUEDE RESULTAR EN LA APLICACIÓN DE SANCIONES

CALENDARIO DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS VOLUMINOSOS EN 2008

Área	La colocación debe comenzar a partir de	La recolección comienza el día	La colocación debe comenzar a partir de	La recolección comienza el día	La colocación debe comenzar a partir de	La recolección comienza el día	La colocación debe comenzar a partir de	La recolección comienza el día
1	Dic. 1	Dic. 10	Mar. 1	Marzo 10	Mayo 31	Junio 9	Agos. 30	Sept. 8
2	Dic. 8	Dic. 17	Mar. 8	Marzo 17	Junio 7	Junio 16	Sept. 6	Sept. 15
3	Dic. 15	Dic. 24	Mar. 15	Marzo 24	Junio 14	Junio 23	Sept. 13	Sept. 22
4	Dic. 22	Dic. 31	Mar. 22	Marzo 31	Junio 21	Junio 30	Sept. 20	Sept. 29
5	Dic. 29	En. 7	Mar. 29	Abril 7	Junio 28	Julio 7	Sept. 27	Oct. 6
6	En. 5	En. 14	Abril 5	Abril 14	Julio 5	Julio 14	Oct. 4	Oct. 13
7	En. 12	En. 21	Abril 12	Abril 21	Julio 12	Julio 21	Oct. 11	Oct. 20
8	En. 19	En. 28	Abril 19	Abril 28	Julio 19	Julio 28	Oct. 18	Oct. 27
9	En. 26	Feb. 4	Abril 26	Mayo 5	Julio 26	Agos. 4	Oct. 25	Nov. 3
10	Feb. 2	Feb. 11	Mayo 3	Mayo 12	Agos. 2	Agos. 11	Nov. 1	Nov. 10
11	Feb. 9	Feb. 18	Mayo 10	Mayo 19	Agos. 9	Agos. 18	Nov. 8	Nov. 17
12	Feb. 16	Feb. 25	Mayo 17	Mayo 26	Agos. 16	Agos. 25	Nov. 15	Nov. 24
13	Feb. 23	Mar. 3	Mayo 24	Junio 2	Agos. 23	Sept. 1	Nov. 22	Dic. 1

¿TIENE DUDAS SOBRE DESECHOS VOLUMINOSOS? ¡PREGUNTE! El servicio de recolección de desechos voluminosos de la municipalidad es una forma muy buena de mantener limpia su propiedad. Este es un popular servicio, pero puede ser mal utilizado. Si hay algo que esté muy claro, es mejor ponerse en contacto con el Departamento de Obras Públicas antes de colocar afuera material para recolección. Los errores requieren ser corregidos, con frecuencia por parte del cliente. ¿Más dudas sobre desechos sólidos? ¡Pregunte!

RECOLECCIÓN SEMANAL DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES

Para asegurar que se recoja su basura:

- Deposite la basura y recortes de césped en bolsas de plástico y amárrelas.
- Los botes de basura deben colocarse al borde de la acera los días de recolección no mas tarde de las 5:30 a.m. Y retirarse de la acera no mas tarde de las 5:30 a.m. el día después de la recolección.
- No se deben bloquear los botes de basura colocados en la acera.

- Coloque el bote de basura con la manija asía el lado de su residencia.
- No coloque ningún material alrededor o encima del bote de basura; no se recogerá el material que no esté dentro del bote.
- La tapa del bote de basura deberá estar cerrada.
- No deposite desechos domésticos peligrosos en un bote de basura. Consulte el calendario de recolección de desechos peligrosos.

RECOLECCIÓN ESPECIAL DE ARTÍCULOS RECICLABLES

Reciclaje de aparatos electrodomésticos y electrónicos

Por una tarifa moderada, se pueden recoger cinco aparatos al frente de su propiedad inmediatamente detrás de la acera, o del bordillo si no hay acera. Para confirmar el costo y la disponibilidad de este servicio, póngase en contacto con las oficinas de servicio al

cliente de desechos sólidos.

Bolsas de plástico y papel despedazado

Los residentes de Phoenix pueden reciclar sus bolsas de plástico y papel despedazado durante las eventos de recolección de desechos domésticos peligrosos, o las dos estaciones de traspaso (transfer stations).

Programa de reciclaje de cartón

Si tiene un gran número de cajas, desbarátelas y apílelas; luego, llame a servicio al cliente de desechos sólidos, para concertar una recolección especial gratuita. Si la cantidad de cajas es pequeña, desbarátelas y colóquelas en el bote azul de reciclaje.

Información adicional sobre reciclaje

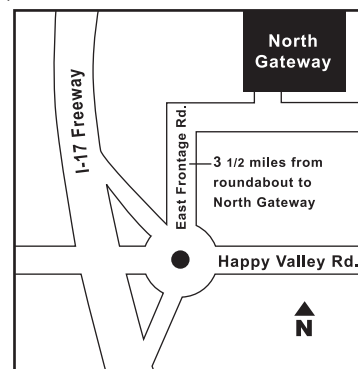
Si desea una página magnética con información sobre materiales reciclables, llame a servicio al cliente de desechos sólidos al teléfono 602-262-7251. También puede encontrar una lista de materiales reciclables en el portal de Internet www.phoenix.gov/publicworks. El reciclaje lo cambia todo.

INFORMACIÓN E INSTALACIONES MUNICIPALES DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Los sábados y domingos, los residentes de Phoenix que presenten la identificación apropiada podrán arrojar de manera gratuita una carga de desechos no comerciales que traigan en un vehículo con un peso bruto de 12,500 libras o menos (peso bruto del vehículo GVW = vehículo + carga + ocupantes). En los días de semana, los residentes de Phoenix deberán presentar la porción inferior de su factura del agua reciente, junto con un su identificación con la misma dirección, para arrojar gratuitamente una carga de 12.500 libras de peso bruto del vehículo-GVW. Las cargas que NO vengán cubiertas apropiadamente desde su punto de origen, serán sometidas a pagar una tarifa adicional por carga descubierta, con base a su GVW. Todas las cuotas y tarifas están sujetas a cambio.

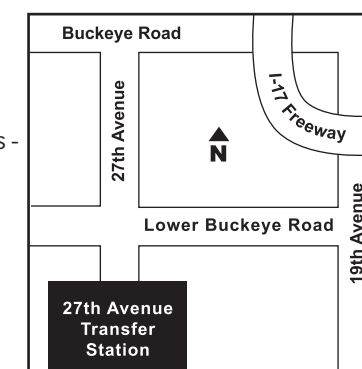
Estación de transferencia de desechos North Gateway

30205 N. Black Canyon Hwy.
(Salga de la autopista I-17 en Happy Valley Rd. De el círculo salga al norte en East Frontage Rd.)
602-262-7109



Estación de transferencia de desechos 27th Avenue

3060 S. 27th Ave.
(27th Ave. & Lower Buckeye Rd.)
602-534-3333
- Cerrada los domingos -



Abiertas lunes a viernes, de 5:30 a.m. - 5 p.m. • Fines de semana y días festivos, de 8 a.m. - 4 p.m.
En el verano (mayo a septiembre), el horario para fines de semana y días festivos es de 6 a.m. - 2 p.m.

CALENDARIO DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES DURANTE LOS DÍAS FESTIVOS

La municipalidad de Phoenix sigue un calendario especial de recolección durante los días festivos, cuando la festividad coincide con un día de recolección. Por ejemplo, los residentes que normalmente tienen recolección de basuras o reciclaje el día lunes, tendrán la recolección el martes.



NOVIEMBRE						
D	L	M	MC	J	V	S
11	12	13	14	15	16	17
	DÍA DE VETERANO					
18	19	20	21	22	23	24
				DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS		

DICIEMBRE 2007						
D	L	M	MC	J	V	S
23	24	25	26	27	28	29
		NAVIDAD				

ENERO 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
30	31	1	2	3	4	5
		AÑO NUEVO				
20	21	22	23	24	25	26
	DÍA DE MLK Jr.					

FEBRERO 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
17	18	19	20	21	22	23
	DÍA DE LOS PRESIDENTES					

MARZO/ABRIL 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
30	31	1	2	3	4	5
	DÍA DE CESAR CHÁVEZ					

MAYO 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
25	26	27	28	29	30	31
	CONMEMORACIÓN A LOS CAÍDOS EN GUERRA					

JUNIO/JULIO 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
29	30	1	2	3	4	5
					DÍA DE INDEPENDENCIA	

AGOSTO/SEPTIEMBRE 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
31	1	2	3	4	5	6
	DÍA DEL TRABAJADOR					

OCTUBRE 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
12	13	14	15	16	17	18
	DÍA DE CRISTÓBAL COLÓN					
NO ES DÍA FERIADO - NO HABRÁ CAMBIO DE RECOLECCIÓN						

NOVIEMBRE 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
9	10	11	12	13	14	15
		DÍA DE VETERANO				
23	24	25	26	27	28	29
				DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS		

DICIEMBRE 2008						
D	L	M	MC	J	V	S
21	22	23	24	25	26	27
				NAVIDAD		